

ZHONGGUO SHIGE GUSHI

LIAN HUAN HUA XIU ZHEN BAN

中国诗歌故事

连环画·袖珍版

題都城南莊
唐·崔護

去年今日此門中，
人面桃花相映紅。
人面不知何處去，
桃花依舊笑春風。



上海人民美術出版社

ZHONGGUO SHIGE GUSHI

LIAN HUAN HUA XIU ZHEN BAN

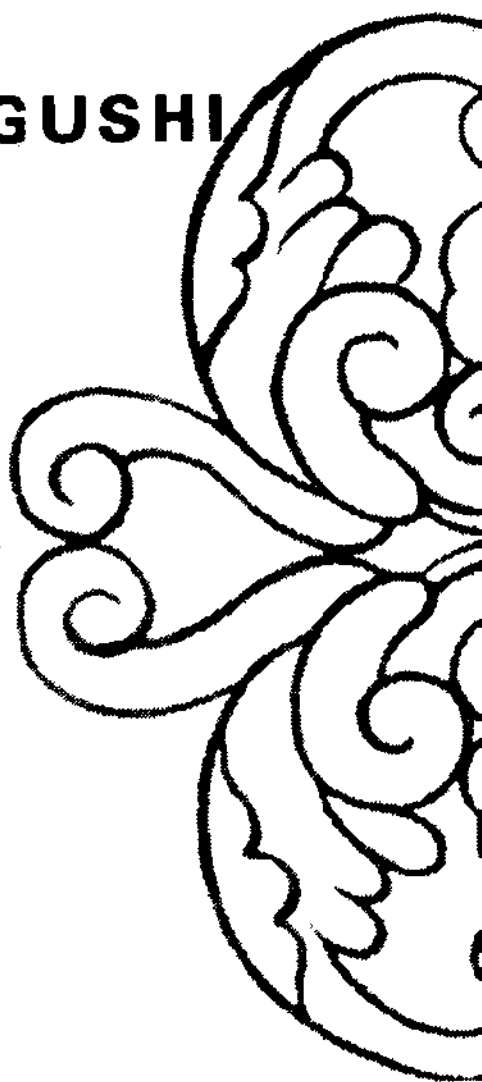
中国诗歌故事

叁

文字编辑 徐 哨 卫 民 庄宏安 甘礼乐

美术编辑 黄大华 任伯宏 乐明祥 庞先健

上海人民美術出版社



目 录

诗讥杨妃	唐 李白《清平调词（其二）》	1
日本晁卿辞帝都	唐 李白《哭晁卿衡》	11
桃花潭水深千尺	唐 李白《赠汪伦》	21
黄鹤一去不复返	唐 崔颢《黄鹤楼》	32
感时花溅泪	唐 杜甫《春望》	39
暮投石壕村	唐 杜甫《石壕吏》	49
人间不解重骅骝	唐 杜甫《〈存殁口号〉（二首之二）》	58
只缘恐惧转须亲	唐 杜甫《又呈吴郎》	71
夜半钟声到客船	唐 张继《枫桥夜泊》	77
往日依依今在否	唐 韩翃《章台柳》	82
人面桃花	唐 崔护《题都城南庄》	96
肯将衰朽惜残年	唐 韩愈《左迁至蓝关示侄孙湘》	105
病树前头万木春	唐 刘禹锡《酬乐天扬州初逢席上见赠》	113
飞入寻常百姓家	唐 刘禹锡《乌衣巷》	121
前度刘郎	唐 刘禹锡《元和十年自朗州召至京戏赠看花诸君子》	129

忽然语笑半天上	唐 刘禹锡《同乐天登栖灵寺塔》·····	138
逆风吹浪打船声	唐 白居易《舟中读元九诗》·····	146
最爱湖东行不足	唐 白居易《钱塘湖春行》·····	158
同是天涯沦落人	唐 白居易《琵琶行》·····	171
缀玉联珠六十年	唐 李忱《吊白居易》·····	187
独钓寒江雪	唐 柳宗元《江雪》·····	198
巫山难咏	唐 繁知一《书巫山神女祠》·····	206
二十年前晓寺情	唐 元稹《春晓》·····	214
觉来身在古梁州	唐 元稹《纪梦诗》·····	229
反复推敲	唐 贾岛《题李凝幽居》·····	238
碧纱笼诗	唐 王播《题扬州惠昭寺木兰院》·····	245

诗 讥 杨 妃

编文 王国安

绘画 陆 华

清平调词(其二)^[1]

唐·李 白

一枝红艳露凝香^[2]， 云雨巫山枉断肠^[3]。
借问^[4]汉宫谁得似， 可怜飞燕倚新妆^[5]。

注释：

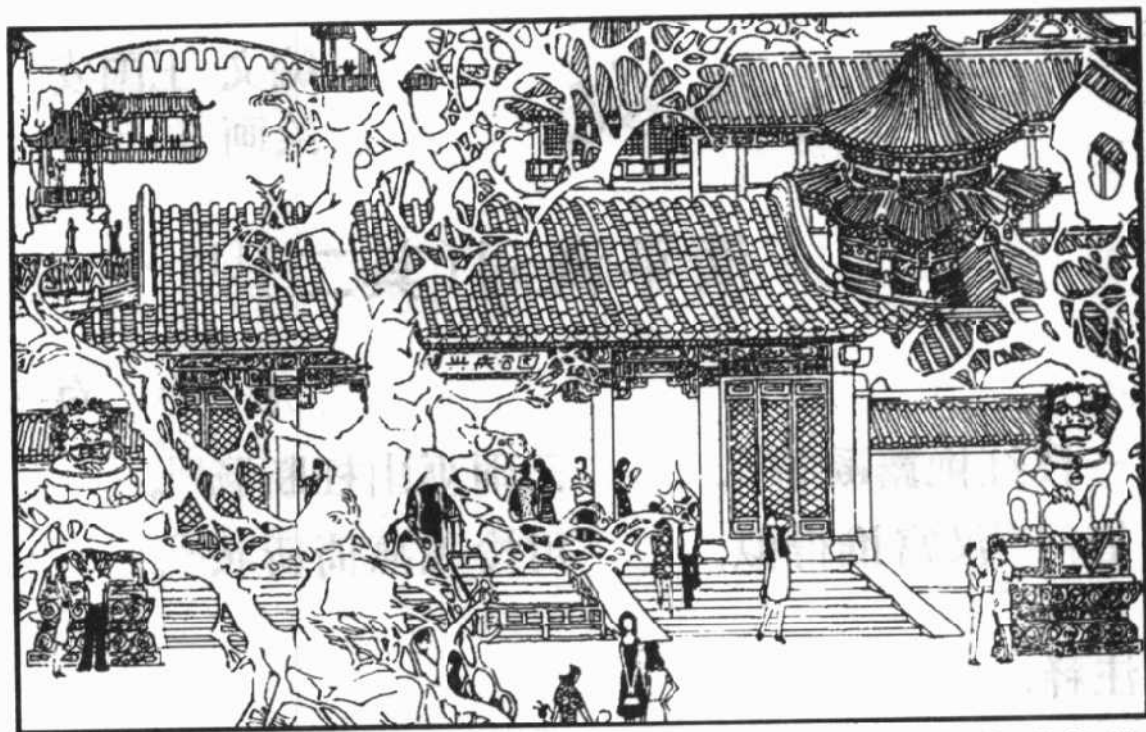
[1] 《清平调》词共三首，是李白在长安任供奉翰林时所作，内容主要是歌咏杨妃的美丽和宫廷生活。这是其中第二首。诗中以飞燕比杨妃，隐含讥嘲之意，据说李白因此而得罪杨妃。清平调，乐曲宫调中的一种调名。

[2] 这句写牡丹花，以花比杨妃之美。

[3] 这句说巫山神女也比不上杨妃之美。宋玉在《高唐赋》、《神女赋》中说：楚怀王游于高唐，梦见一神女，自称巫山之女，来与怀王幽会，临别时说，我“旦为行云，暮为行雨，朝朝暮暮，阳台之下”。枉断肠，白白地惆怅悲伤。

[4] 借问，请问。

[5] 这句是说，连可爱的赵飞燕也还得凭倚华美的装束才能相比。倚新妆，凭倚时髦的装束。



1. 今西安城东南郊有一所风景优美、山水相映、林木葱郁的公园——兴庆公园。园内有仿唐代建筑沉香亭、花萼相辉楼，还保存着唐代勤政务本楼的遗址。原来，这里正是唐代长安三大宫殿之一，兴庆宫的遗址。



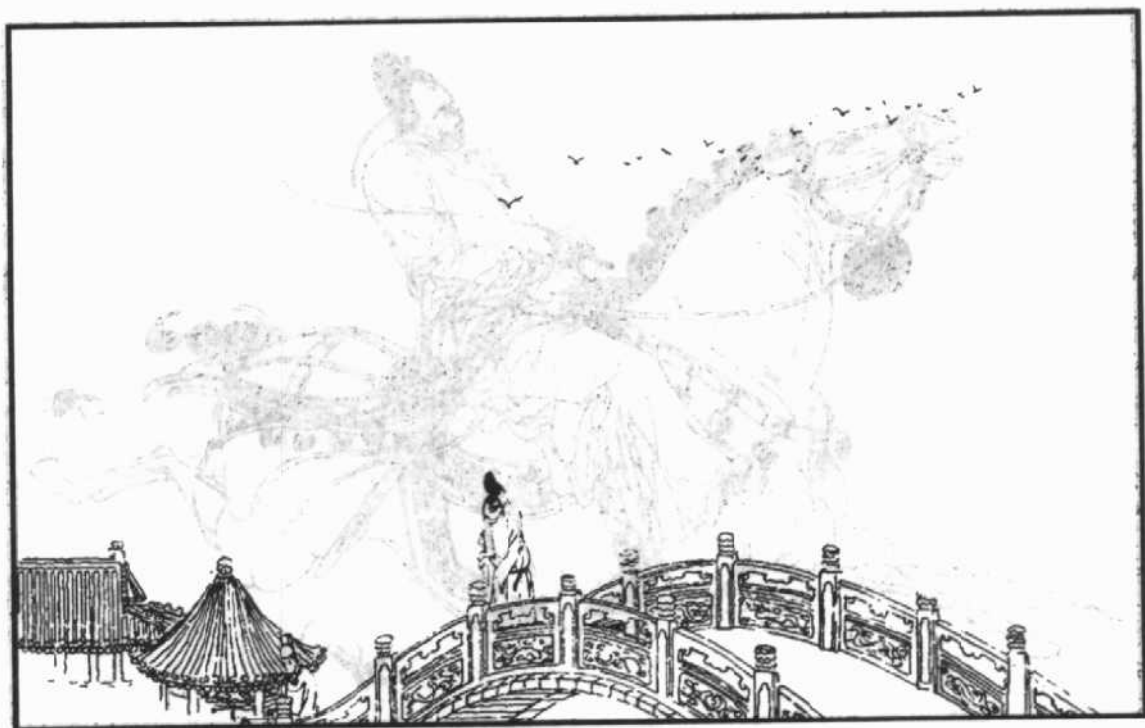
2. 走进兴庆公园，观赏龙池碧波、沉香亭风光，人们就会想起唐玄宗和杨贵妃在这里歌舞宴乐，大诗人李白在这里写下著名的《清平调》词讽刺杨贵妃的往事。



3. 天宝元年(742), 由于友人吴筠的推荐, 李白奉诏入京。李白满怀喜悦, 把这次进京, 看作是实现自己政治抱负的一次大好机会。



4. 可是, 李白哪里知道, 唐玄宗召见他, 只是想博取一个“收纳贤才”的佳名, 并利用李白的诗才来点缀奢华的宫廷生活。因此, 他仅任命李白为供奉翰林, 也就是充当皇帝的高级文学侍从。



5. 长安的政治现实粉碎了李白的梦想。诗人眼看唐玄宗宠幸贵妃杨玉环，偏信宦官高力士，整天高居深宫，纵情享乐；宰相李林甫又是个口蜜腹剑、妒贤嫉能的阴险家伙。他的心情变得日益沉重。



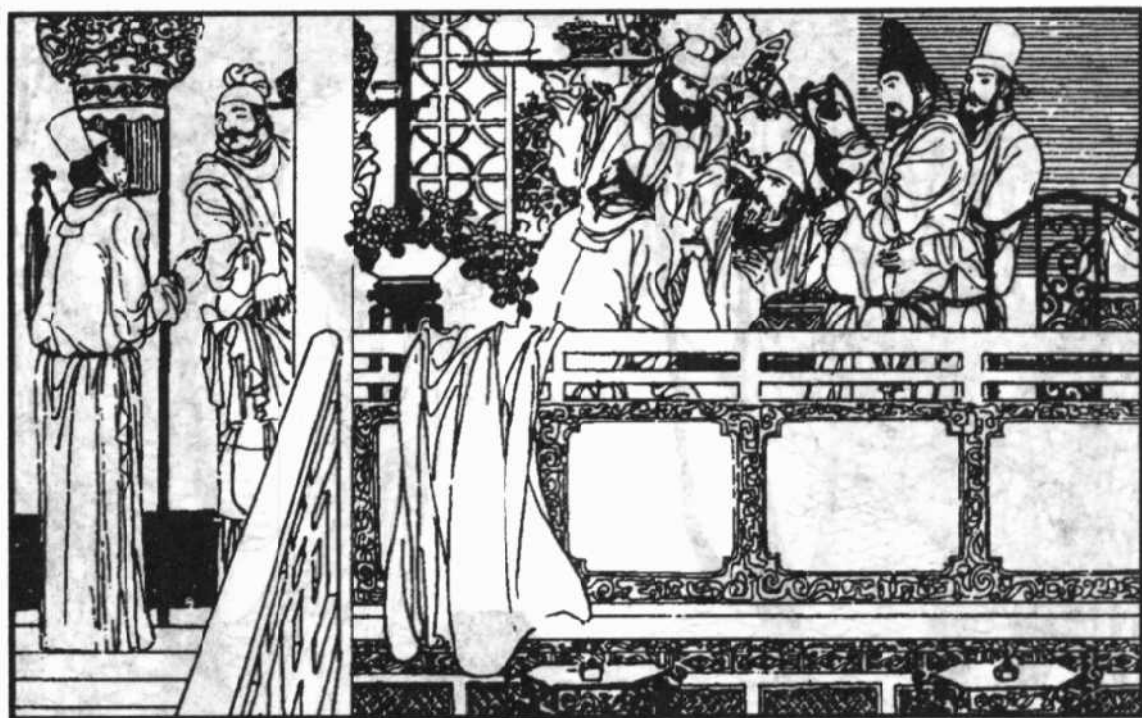
6. 唐玄宗始终只把李白看作文学弄臣。他和杨贵妃歌舞宴乐，总要李白填写新歌词，供乐工伶人弹奏讴唱。李白深感屈辱，常推托酒醉，拒不奉诏。



7. 目睹朝政日非,李白开始用他的诗笔抨击朝政。他讽刺唐玄宗“珠玉买歌笑,糟糠养贤才”,以致奸佞当道,贤臣远去。他指出长此以往,大厦必倾,唐建国一百四十多年来的赫然国容,将成为过眼云烟。



8. 春来花开,兴庆宫沉香亭畔的牡丹花纷纷吐艳。一天,唐玄宗偕同杨贵妃同游沉香亭,赏玩牡丹花,又派小太监去找李白。



9. 李白正在酒楼上同友人喝酒谈心, 议论朝政。听说玄宗又要他去帮闲, 心中很不痛快。他猛地站起身, 连斟了三大盅, 一饮而尽, 做出一副沉醉的样子。小太监把李白扶入宫苑。



10. 杨贵妃正翩翩起舞。玄宗见李白奉诏而来, 很高兴地说: “今日赏名花、对妃子, 就是缺少新乐章。请学士施展大才, 填写数曲。”随即吩咐左右准备纸墨笔砚。



11. 李白满腹不悦,但又无法推托,一眼瞥见高力士正在向玄宗、杨贵妃献媚,很看不惯,心里一动,就假借酒醉,伸出脚去,喝道:“高力士,给我脱靴!”玄宗急于要李白填词,就示意高力士去伺候李白。



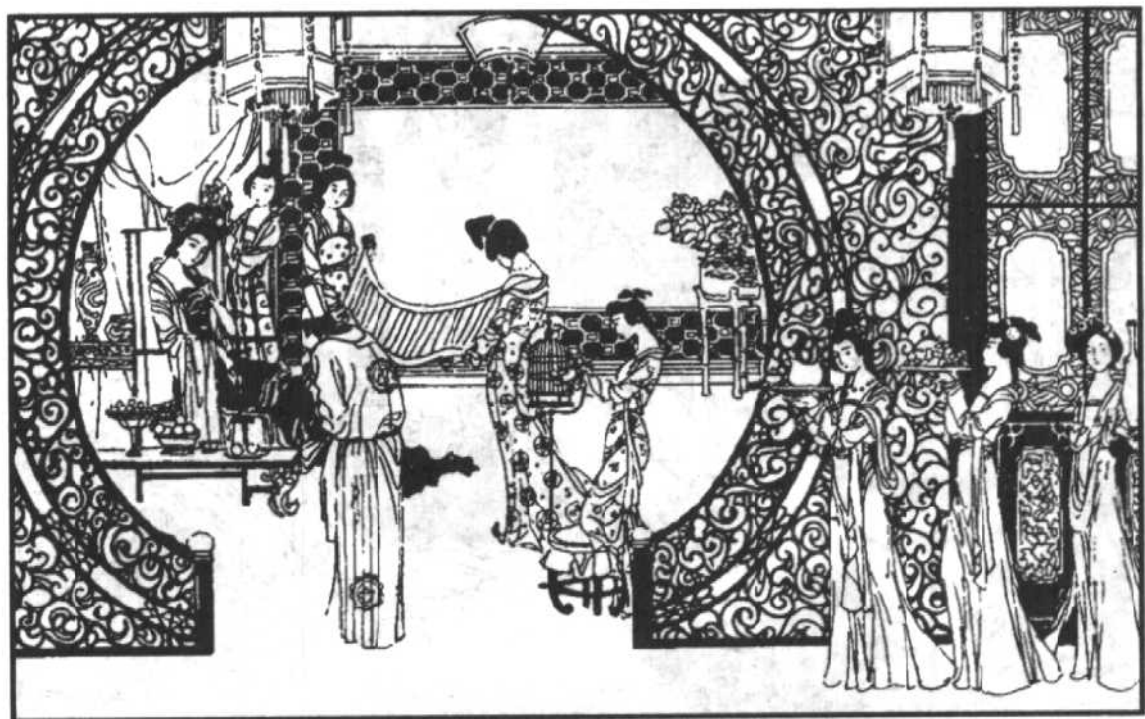
12. 李白略加思索,一挥而就,填写了三首《清平调》。其中第二首是:“一枝红艳露凝香,云雨巫山枉断肠。借问汉宫谁得似,可怜飞燕倚新妆。”



13. 当下,宫廷歌手李龟年击节扬声,梨园子弟丝竹齐奏,歌声悠扬婉转,十分动听。李白冷眼旁观,见玄宗、杨贵妃喜逐颜开,心中不禁暗暗好笑。



14. 原来,李白在诗中寓讥刺于赞美,“可怜飞燕倚新妆”,把杨贵妃比作汉代的赵飞燕。赵飞燕是汉成帝的皇后,虽然花容月貌,美丽异常,但却荒淫误国。这一比拟的深意是较难察觉的。



15. 可是,这被狡猾的高力士嗅了出来。第二天,就在杨贵妃得意地吟哦《清平调》的时候,高力士在一旁阴险地说:“老奴以为妃子痛恨李白深入骨髓,为何反而对这几首诗如此喜爱?”



16. 杨贵妃还不明白,疑惑地看着高力士。高力士又指着诗稿提醒她说:“看,他竟如此大胆,把妃子比作赵飞燕,这不是有意辱骂妃子吗?”杨贵妃猛然醒悟,气得满脸绯红。



17. 于是，杨贵妃向玄宗闹着要惩办李白，高力士等人乘机大进谗言。玄宗对李白蔑视权贵、用诗抨击朝政，早有不满意，就对高力士等人说：“这个人真是一副穷相，既然他不慕荣华爵禄，那么就请他走吧！”



18. 震于李白的诗名，玄宗不使用硬的办法驱逐诗人，就借口李白十分清高，无意仕禄，搞了个“赐金还山”的把戏，免去了李白供奉翰林的职务。

日本晁卿辞帝都

编文 仓阳卿
绘画 中 流

哭晁卿衡^[1]

唐·李 白

日本晁卿辞帝都^[2]， 征帆一片绕蓬壶^[3]。
明月不归沉碧海^[4]， 白云愁色满苍梧^[5]。

注释：

[1] 晁衡，日本人，原名阿倍仲麻吕，公元717年来中国，曾在唐朝做官，公元770年卒于长安。卿，古时对友人的亲切称呼。

[2] 帝都，指唐朝都城长安（今陕西省西安市）。

[3] 蓬壶，又名蓬莱，传说东海中的仙山。这句说：远航的船经过了蓬莱仙山。

[4] 明月，指晁衡。作者认为晁衡的品格有如明月一般高洁。

[5] 苍梧，指苍梧山，传说在东北海中。



1. 唐代,是我国历史上经济繁荣、文化发达的一个朝代,赢得了许多邻国的敬重仰慕。据《唐六曲》记载,唐王朝曾与三百多个国家和地区互相交往,每年都有大批外国客人来到京城长安。



2. 当时,中日两国的友好交往尤为频繁。从唐太宗贞观四年(630),到昭宗乾宁元年(894),先后有十九批日本遣唐使团来到长安。每次少则二百余人,多至五六百名。



3. 日本的遣唐使团中,除大使、副使、判官、录事等行政官员外,每次还有不少学问僧、留学生等随行。唐朝政府设有专门机构和官员接待他们。



4. 唐开元五年(717),抵达长安的日本遣唐使团中,有一位阿倍仲麻吕,当时才十六岁。他和其他留学生一样,被安置在唐国学馆中学习多种课目。